

## 苏丹遇袭中国员工启程归国（双语）

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

KHARTOUM - Seventeen Chinese workers, rescued by the Sudanese army after a recent rebel attack on a camp site of their company in southern Sudan, left the Sudanese capital of Khartoum for Beijing on Wednesday.

喀土穆：在苏丹南部遭到当地反政府武装袭击的中水电集团公司的17名脱险员工已与周三搭乘到北京的飞机，离开苏丹返回中国。

Chinese Ambassador to Sudan Luo Xiaoguang saw off the Chinese workers upon departure at the Khartoum airport.

中国驻苏丹大使罗小光到喀土穆机场送别这些员工。

A group of rebels belonging to the Sudan People's Liberation Army (SPLA)/northern sector on January 28 attacked a camp of a Chinese company operating at a road construction site in South Kordofan state.

中水电集团在苏丹南科尔多凡州一个公路项目工地，1月28日遭到当地反政府武装“苏丹人民解放运动”（北方局）袭击。

The rebels abducted 29 of the 47 Chinese workers in the camp, while the other 18 workers fled to neighboring areas. The Sudanese army found 17 Chinese workers later and transported them to a safe place, but one worker went missing and was confirmed dead days later.

当时工地共有47名中国员工，其中29名员工被反政府武装劫持，18名员工躲入附近地区成功脱险。苏丹政府军找到17名员工并护送至安全地区，有一名员工失踪后被证实不幸中弹身亡。

The rebels on Tuesday released the 29 Chinese workers who left the SPLA-held Kauda area for the Kenyan capital of Nairobi by a plane chartered by the International Committee of the Red Cross.

反政府武装在周二释放29名被挟持的中国员工，他们离开反政府武装控制的卡布达地区，搭乘红十字国际委员会包机抵达肯尼亚首都内罗毕。